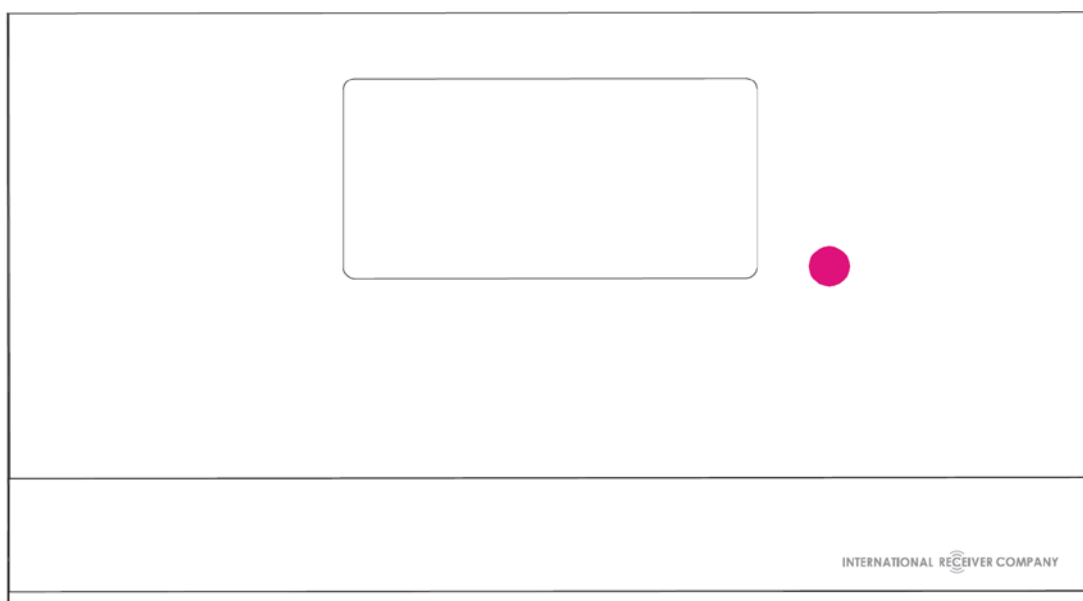


INTERNATIONAL RECEIVER COMPANY

DAB og FM DIGITAL ADAPTER



Betjeningsvejledning

International Receiver Company

Now everybody can afford great design

Tak for dit køb af et International Receiver Company produkt.

Det er vores vision at tilbyde produkter i høj kvalitet indeholdende den nyeste teknologi og i et moderne design til attraktive priser for vores kunder.

Med produkter fra International Receiver Company får du dansk design og udvikling, som passer ind i ethvert hjem med fokus på den nyeste teknologi og intuitiv betjening.

Vi ønsker dig rigtig god fornøjelse med produktet. Såfremt du har forslag eller ønsker til forbedringer, er du meget velkommen til at kontakte os på info@InternationalReceiverCompany.com.

Med de venligste hilser

Thomas Schwartz
International Receiver Company

Sikkerhedsforanstaltninger

For at opnå optimale nydelse og få mest muligt ud af dette produkt, anbefaler vi, at du læser denne betjeningsvejledning grundigt igennem. Det er vigtigt, at du bliver bekendt med produktets funktionalitet, inden du tager produktet i brug. På denne måde er du sikker på mange års loyal og problemfri ydelse samt en lytteoplevelse ud over det sædvanlige.

Vigtige informationer

- Du bør gemme denne sikkerheds- og betjeningsvejledning til senere brug.
- Apparatet bør ikke udsættes for vand under nogen form og du bør ikke placere vaser eller andre beholdere med flydende væske ovenpå apparatet.
- Placer ikke apparatet på steder som beskrevet nedenfor:
 - o i direkte sollys eller tæt på radiatorer eller andre varmekilder
 - o ovenpå stereoanlæg eller andre apparater, som producerer meget varme
 - o steder hvor ventilationen blokeres eller hvor der er meget støvet
 - o steder som er genstand for kontinuerlig vibration
 - o fugtige omgivelser
- Placer ikke stearinlys eller anden åben ild i nærheden af apparatet.
- Placer helst apparatet i stuetemperatur.
- Betjen kun apparatet som beskrevet i denne vejledning.
- Inden du tænder apparatet for første gang, skal du sikre dig, at strømtilførslen virker korrekt.

ADVARSEL: AF SIKKERHEDSMÆSSIGE ÅRSAGER BØR DU IKKE FORSØGE AT ÅBNE KABINETTET ELLER FORSØGE AT FÅ ADGANG TIL MEKANIKKEN INDEN I APPARATET. HENVEND DIG ALTID TIL DIN FORHANDLER, HVIS APPARATET SKAL SERVICERES.



FARLIG SPÆNDING



Farlig spænding som kan være kraftig nok til at forårsage elektrisk stød på personer i umiddelbar nærhed af apparatet.



OBS

Betjeningsvejledningen indeholder vigtig betjenings- og vedligeholdelsesinstruktioner. Af sikkerhedshensyn er det nødvendigt at overholde instruktionerne i vejledningen.

ADVARSEL: FOR AT UNDGÅ BRAND ELLER ELEKTRISK STØD MÅ APPARATET IKKE UDSÆTTES FOR VAND.

BEMÆRK: Apparatet bliver varmt efter længere tids brug. Dette er normalt og indikerer IKKE, at der er noget galt med apparatet.

Information om sikkerheden

Anbefalinger om sikker brug af apparatet

Dette apparat til er designet og produceret i overensstemmelse med internationale sikkerhedskonventioner, men som ved alt elektrisk udstyr, er der visse procedurer, som bør overholdes for at opnå de bedst mulige resultater og den største sikkerhed.

DU BØR læse betjeningsvejledningen igennem, inden du anvender apparatet.

DU BØR sikre at alle elektriske forbindelser (herunder også stik, forlængerledninger og forbindelser mellem de forskellige enheder) er i orden og i overensstemmelse med producentens vejledning. Sluk for strømmen og tag stikket ud, inden du tilslutter eller skifter forbindelserne.

DU BØR altid kontakte din forhandler, hvis du er i tvivl om installation, betjening eller sikkerhed.

DU BØR IKKE fjerne kabinettet, da der er risiko for elektriske stød.

Overophedning af apparatet kan beskadige apparatet og forkorte levetiden.

DU BØR IKKE udsætte elektrisk udstyr for vand eller stille beholdere med væske ovenpå.

DU BØR IKKE placere varme objekter eller åben ild i nærheden af apparatet. Meget høje temperaturer kan smelte plastik og forårsage brand.

DU BØR IKKE anvende udstyret, så det distraherer dig i forbindelse med trafiksikkerhed.

DU BØR IKKE anvende hovedtelefoner, hvis du har skruet meget højt op for lyden, da det kan skade din hørelse.

DU BØR IKKE efterlade udstyret tændt, når du ikke er i nærheden, med mindre det er specifikt angivet at udstyret er designet til at fungere uden opsyn. Sluk altid apparatet og vær sikker på at dine omgivelser ved, hvordan apparatet betjenes. Kontroller om særlige foranstaltninger er nødvendige, hvis du har svagelige eller handicappede personer i dine omgivelser.

DU BØR IKKE fortsætte med at betjene apparatet, hvis du er i tvivl om det fungerer korrekt eller evt. er beskadiget på nogen måde. Sluk for apparatet og for strømmen og tag apparatet med til din forhandler.

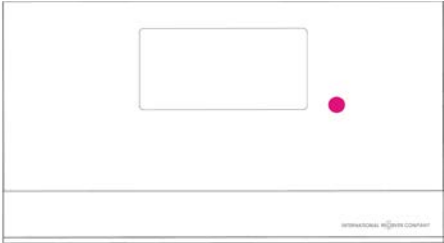
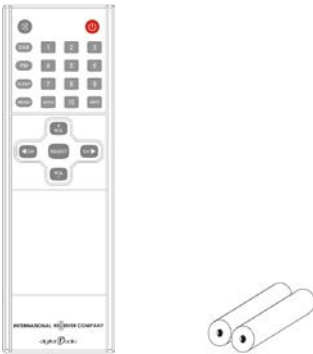
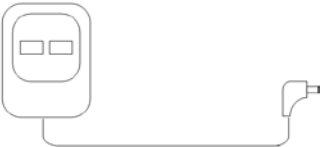
ESD Remark: I tilfælde af funktionsfejl pga. af elektrostatisk afladning skal du gendanne produktets fabriksindstillinger (det kan også være nødvendigt at afbryde strømmen) for at genoptage normal betjening.

BEMÆRK: Forsøg ikke at reparere produktet selv. Tag altid apparatet med til din forhandler, hvis service er nødvendig.

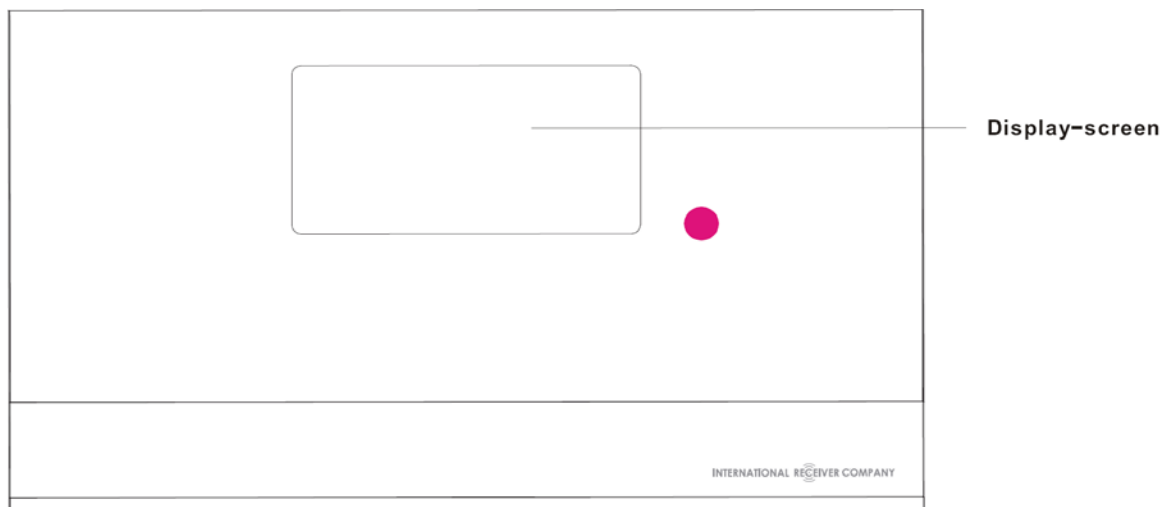
Indholdsfortegnelse

International Receiver Company	ii
Sikkerhedsforanstaltninger	iii
Hvad får du	1
Betjeningsoversigt (a)	2
Betjeningsoversigt (b)	3
DAB	4
Søgning efter DAB-kanaler	4
Signalstyrke	5
DAB-menustruktur	6
Find og tilføj nye kanaler	7
Manuel indstilling	7
DRC (Dynamic Range Control)	8
Skift kanalrækkefølge	9
Vælg rækkefølge	9
Information i displayet (DAB)	10
FM	11
Kom godt i gang	11
FM-menustruktur	12
Generel betjening	14
Gem kanaler	14
Vælg en gemt kanal	14
Regulering af lydstyrken	14
Softwareversion	15
Gendan fabriksindstillinger	15
Indstilling af uret	16
Indstilling af alarm	17
Tekniske specifikationer	20

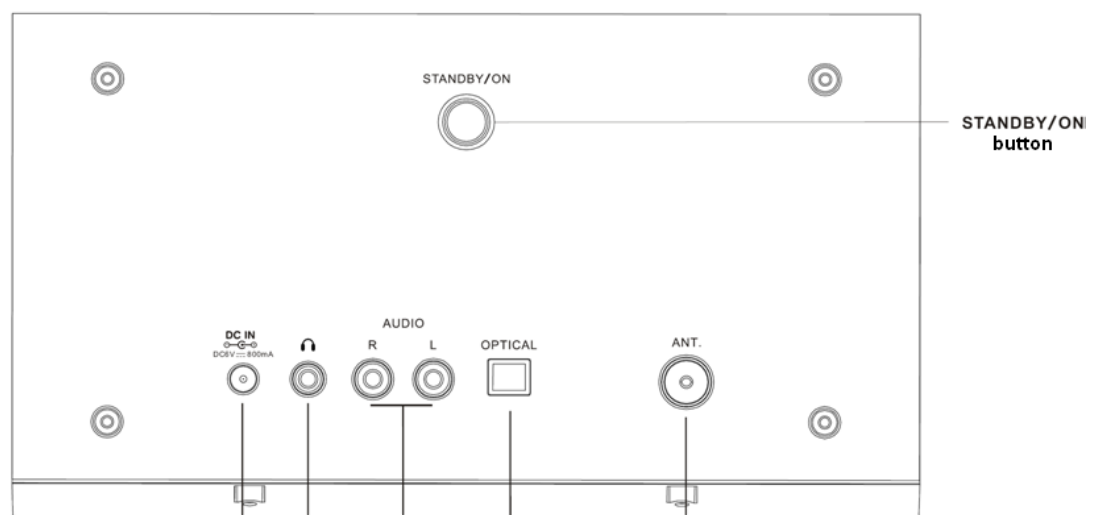
Hvad får du

Central enhed	
Fjernbetjening og batterier	 (størrelse: IECR03. UM-4 AAA 1.5v)
AC/DC Adapter	
Antenne	
Betjeningsvejledning	

Betjeningsoversigt (a)

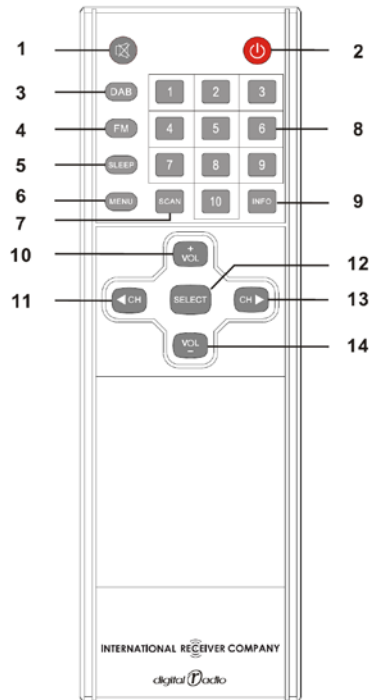


FORSIDE



BAGSIDE

Betjeningsoversigt (b)



1	MUTE
2	STANDBY/TÆNDT
3	DAB
4	FM
5	SLEEP
6	MENU
7	SCAN
8	Numeriske knapper
9	INFO
10	Volumen +
11	Forrige kanal
12	SELECT
13	Næste kanal
14	Volumen -

FJERNBETJENING

Knapper		DAB og FM
		Tryk for at afbryde lyden midlertidigt, tryk igen for normal tilstand
		Tryk for at tænde/slukke en
		Tryk for at skifte til DAB
		Tryk for at skifte til FM
		Tryk for at indstille SLEEP
		Tryk for MENU
		DAB: tryk for en fuld søgning, tryk på og hold inde for en lokal søgning, FM: tryk for en søgning efter kanaler
		Tryk på og hold inde for at gemme kanaler på knap 1-10; Tryk for at genkalde kanaler gemt på knap 1-10.
		Tryk for at vist information om kø
		Tryk for at skrue op for lyden
		Tryk for at skrue ned for lyden
		Tryk for at søge nedad på frekvensbåndet
		Tryk for at søge opad på frekvensbåndet
		Tryk for at vælge

DAB

Søgning efter DAB-kanaler

1. Pak antennen ud og monter den i antennestikket på adapteren (se side 2). Tryk på **STANDBY/ON** bag på adapteren eller tryk på  på fjernbetjeningen for at tænde.

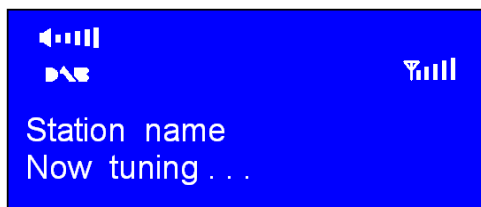


2. Første gang du tænder adapteren eller efter reset, søger den selv efter mulige DAB-kanaler. Du kan altid selv søge efter kanaler ved at trykke på . Adapteren vil gemme de fundne kanaler i hukommelsen. Det kan tage et øjeblik.



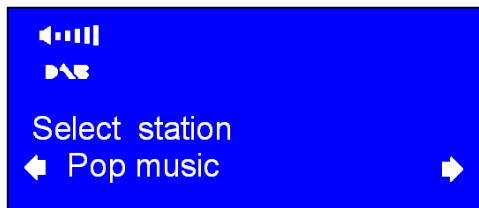
 **Bemærk:** Hvis adapteren under brug automatisk stiller ind på den FM-kanal, du sidst lyttede til, kan du trykke på  for at skifte til DAB.

3. Når søgningen er færdig, vil DAB-kanalerne blive vist i alfanumerisk rækkefølge. Der vil blive stillet ind på den første kanal.



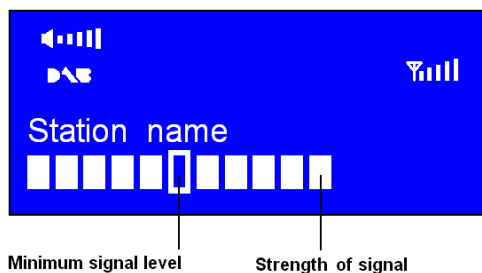
 **Bemærk:** Hvis der ikke findes et DAB-signal i dit område kan det være nødvendigt at prøve med en anden placering af adapteren. Du kan også besøge <http://www.dr.dk/dab> for at se, hvordan dækningen af DAB er i dit område.

4. Tryk på  eller  for at søge igennem kanalerne. Når den ønskede kanal vises, skal du trykke på  for at bekræfte.



Signalstyrke

1. Tryk på  og herefter på . En vandret søjle viser signalstyrken på den aktuelle kanal.



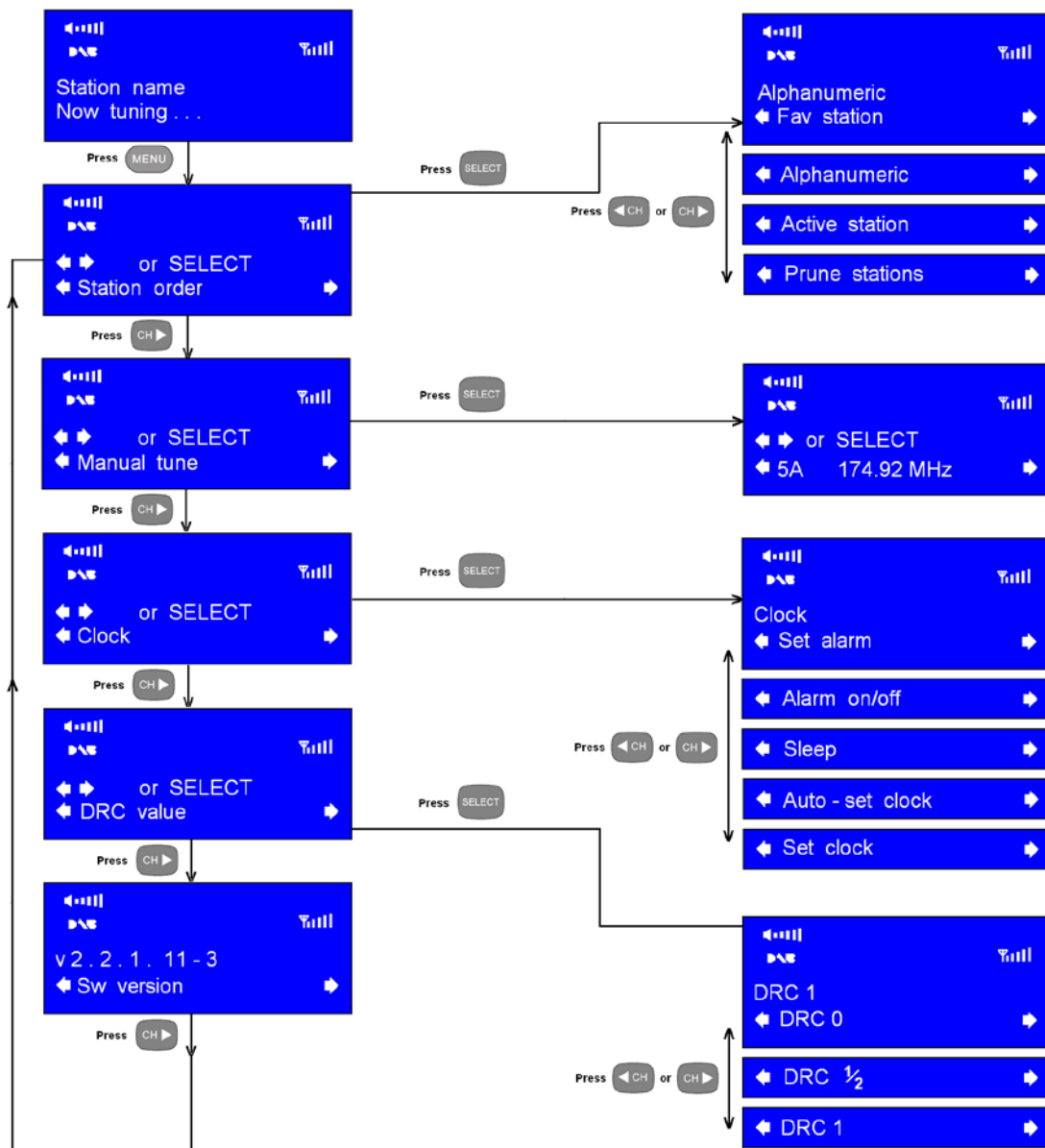
Markøren på den vandrette søjle viser niveauet for den lavest mulige signalstyrke.

 **Note:** a. Kanaler med signalstyrke lavere end minimumsniveauet vil ikke give optimal lyd.
b. Hvis du ønsker at se info om en anden kanal., følg da venligst trin 2 og herefter trin 1 igen.

2. Tryk på  igen for at forlade signalstyrke.

DAB-menustruktur

Oversigt over menuen



Find og tilføj nye kanaler

1. Tryk på  for at udføre en fuld søgning.

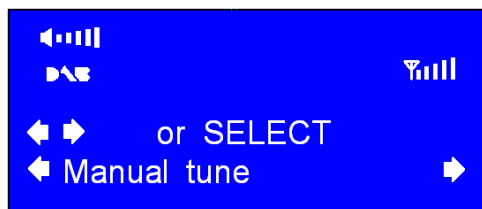


Adapteren vil nu udføre en søgning efter alle DAB-kanaler og tilføje nye tilgængelige kanaler til listen.

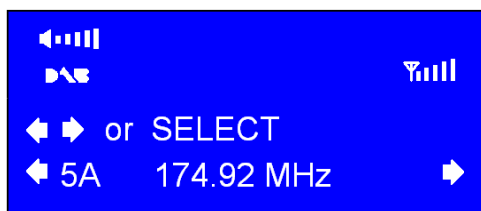
Manuel indstilling

Du har mulighed for manuelt at stille ind på en DAB-kanal.

1. Tryk på  og herefter på  eller  indtil det ønskede menupunkt vises.

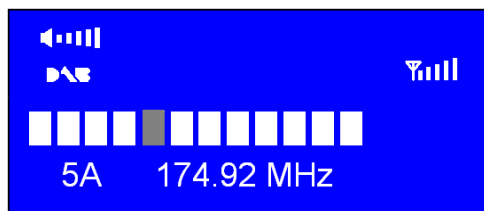


2. Tryk på  for at bekræfte. Displayet vil vise nummeret på kanalen og frekvensen som følger:



3. Tryk på  eller  for at bladre gennem kanalerne og tryk på  for at vælge den ønskede kanal.

Bemærk: Hvis der findes et multiplex som svarer til den valgte kanal og frekvens, vil displayet vise en vandret søjle med signalstyrken og multiplex navnet efter få sekunder.

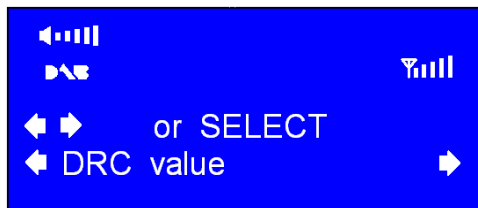


4. Tryk på  igen for at tilføje kanalen og forlade manuel indstilling.
-
-

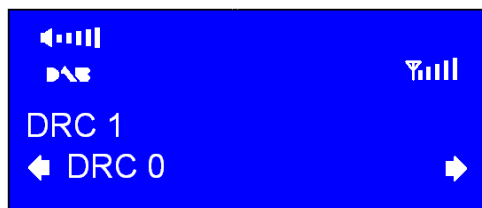
DRC (Dynamic Range Control)

DRC kan vha. komprimering af kanaler afhjælpe forskelle i det dynamiske område eller lydniveauer mellem radiokanaler.

1. Tryk på **MENU** og herefter på **◀CH** eller **CH▶** indtil det ønskede menupunkt vises i displayet.



2. Tryk på **SELECT** for at bekræfte og herefter på **◀CH** eller **CH▶** for at vælge den ønskede DRC-værdi.



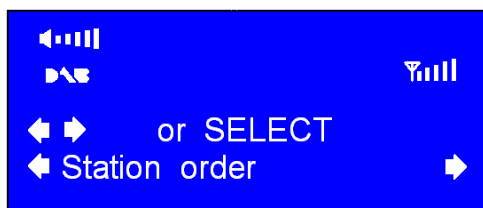
3. Tryk på **SELECT** for at bekræfte.

 Bemærk:

- a. DRC 0 betyder ingen komprimering;
- b. DRC ½ betyder medium komprimering;
- c. DRC 1 betyder maksimum komprimering.

Skift kanalrækkefølge

1. Tryk på  og herefter på  eller  indtil det ønskede menupunkt vises i displayet.

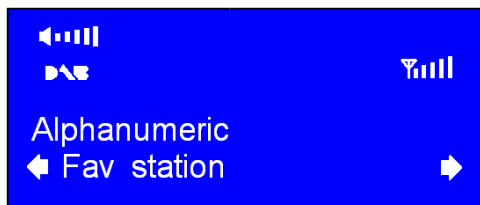


2. Tryk på  for at bekræfte.

Vælg rækkefølge

Den øverste linje i displayet viser den aktuelle kanalrækkefølge (herunder alfanumerisk). Denne rækkefølge kan ændres. Du kan vælge mellem favoritkanaler, alfanumerisk, aktive kanaler eller inaktive kanaler.

1. Tryk på  eller  for at bladre mellem de forskellige muligheder.



2. Tryk på  for at bekræfte.

Kanalrækkefølge	Beskrivelse
<i>Fav station</i>	<i>Vis de kanaler, du lytter mest til, øverst på listen.</i>
<i>Alphanumeric</i>	<i>Vis alle kanaler i alfanumerisk rækkefølge.</i>
<i>Active station</i>	<i>Vis aktiver kanaler [de kanaler som i øjeblikket sender] øverst på listen.</i>
<i>Prune stations</i>	<i>Fjern inaktive kanaler fra listen.</i>

Information i displayet (DAB)

Tryk på  for at ændre den information, der vises i displayet.

Dynamic Label Segment (DLS)

Dette er "rullende" tekstinformation fra den aktuelle DAB-kanal.

Program Type (PTY):

Dette er en beskrivelse af den type program, der i øjeblikket sendes på den pågældende DAB-kanal (f.eks. Nyheder).

Multiplex Name:

Dette viser navnet på den radiostation, som udsender det program, du lytter til (f.eks. "Danmarks Radio DAB").

Tid og dato:

Dette viser tid og dato udsendt af radiostationen og er dermed helt præcis.

Frekvens:

Dette viser kanalnummer og transmissionsfrekvens.

Signalinformation:

Dette viser den digitale bitrate og signaltilstand.

Signalniveau:

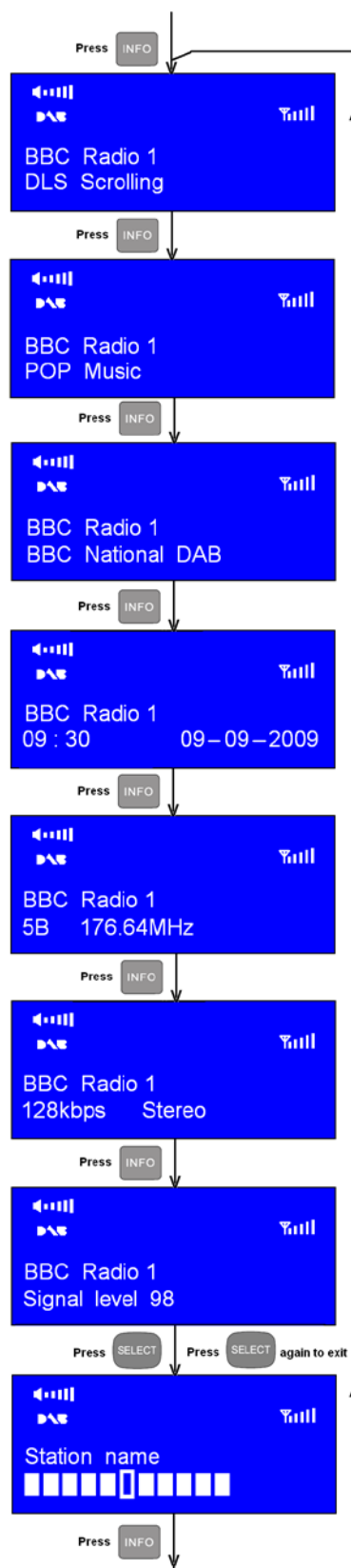
Displayet viser det signalniveau, som modtages med en værdi mellem 0 og 100.

- a. 100 betyder ingen fejl på signalet.
- b. 0 betyder meget ringe signal.

Signalstyrke:

Signalstyrken vises vha. en vandret søjle i displayet. For yderligere detaljer se side 5.

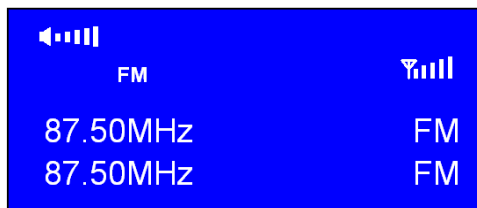
Tryk på  igen for at gå tilbage til starten.



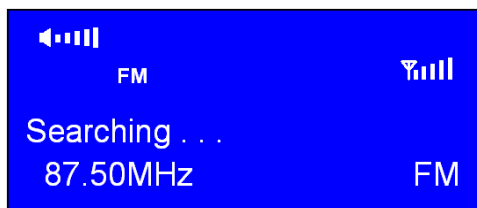
FM

Kom godt i gang

1. Tænd adapteren hvis du ønsker at lytte til FM radio og tryk på , hvis adapteren automatisk stiller ind på DAB.
2. Hvis det er første gang, du lytter til FM-båndet, vil der blive stillet ind på starten af FM-båndet (87.50MHz). Ellers vil der blive stillet på den FM-kanal, du sidst lyttede til.



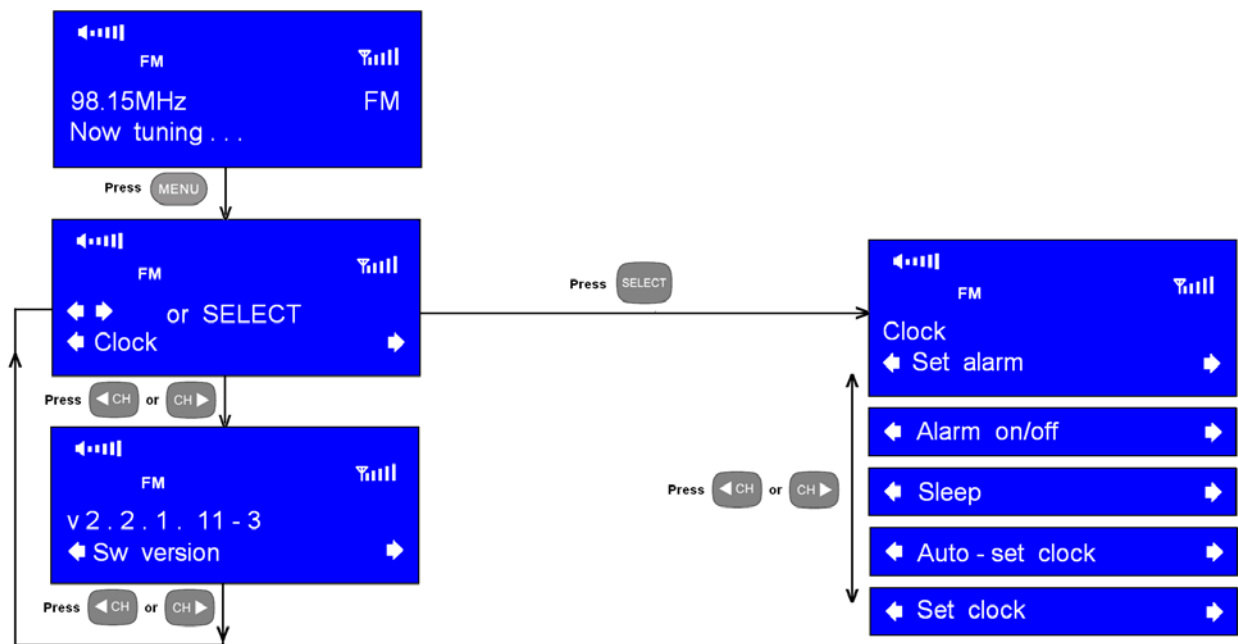
3. Tryk på  eller  for at søge opad eller nedad på frekvensbåndet i intervaller på 0.05MHz.
4. For at starte en automatisk søgning efter aktive kanaler, skal du trykke på  eller .



5. Du kan søge efter næste aktive kanal ved at trykke på ,  eller .
6. Adapteren vil ikke vise frekvensen før næste kanal er fundet.
7. Når slutningen på frekvensbåndet er nået, starter søgningen forfra på frekvensbåndet.
8. Tryk på  for at se information udsendt af radiostationen.

FM-menustruktur

Oversigt over menuen



Information i displayet (FM)

For at ændre information der vises i displayet, skal du trykke på  gentagne gange. Displayet vil bladre igennem følgende menupunkter:

Radio text

Dette er den "rullende" tekstinformation fra den aktuelle FM-kanal. Det kan bl.a. være musiktitler eller detaljer om programmet.

Program Type:

Dette er en beskrivelse af den type program, der i øjeblikket sendes på den pågældende FM-kanal (f.eks. Nyheder).

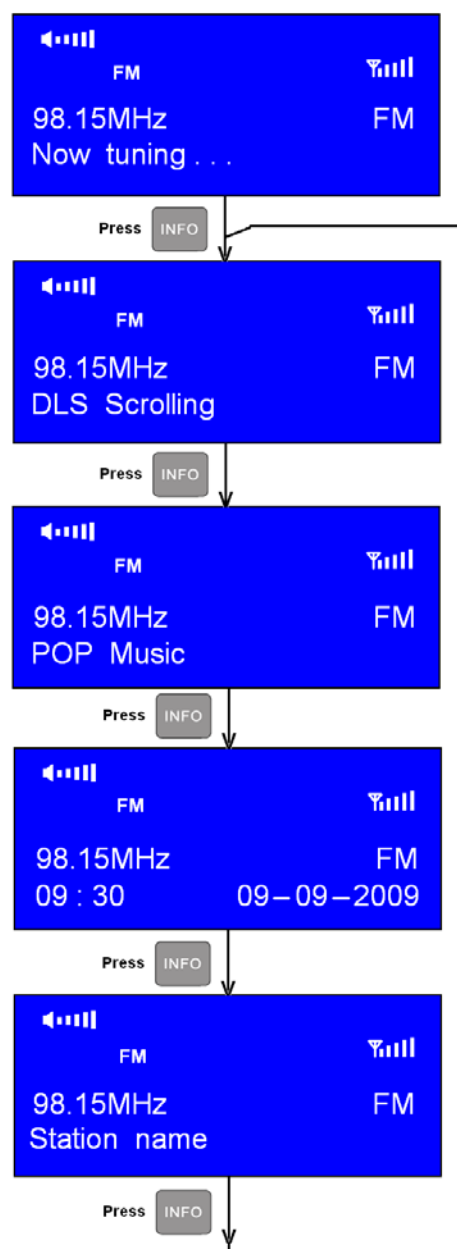
Tid og dato:

Dette viser tid og dato udsendt af radiostationen og er dermed helt præcis.

Station name

Dette viser navnet på den kanal, som du aktuelt lytter til.

Tryk på  igen for at gå tilbage til starten.



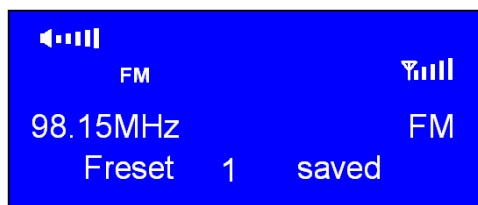
Generel betjening

Gem kanaler

Adapteren kan gemme op til 10 DAB- og 10 FM-kanaler.

For at gemme den aktuelle kanal:

1. Tryk på og hold den ønskede numeriske knap inde  →  indtil displayet viser:



Vælg en gemt kanal

For at vælge en gemt DAB- eller FM-kanal:

1. Vælg DAB eller FM ved at trykke på  eller .
2. Tryk herefter på den numeriske knap, hvor du har gemt den ønskede kanal  →  for at starte afspilningen.

 **Bemærk:** Du skal kun trykke kort på knappen ellers vil den gemte kanal blive erstattet med den du lytter til!

Regulering af lydstyrken

Tryk på  eller  for at skrue op eller ned for lyden.

Softwareversion

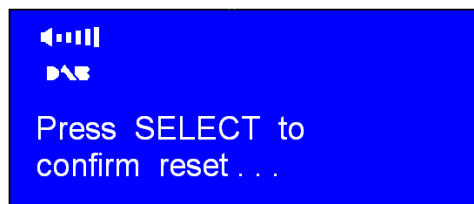
1. Tryk på **MENU** og herefter **◀CH** eller **CH▶** for at finde det ønskede menupunkt. Detaljerne om softwareversionen vil blive vist i displayet.



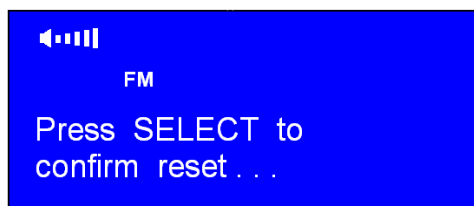
Gendan fabriksindstillinger

Du kan slette alle indstillinger og stille adapteren tilbage til de oprindelige indstillinger fra fabrikken som følger:

1. Tryk på og hold **MENU** indtil nedenstående vises i displayet:



eller



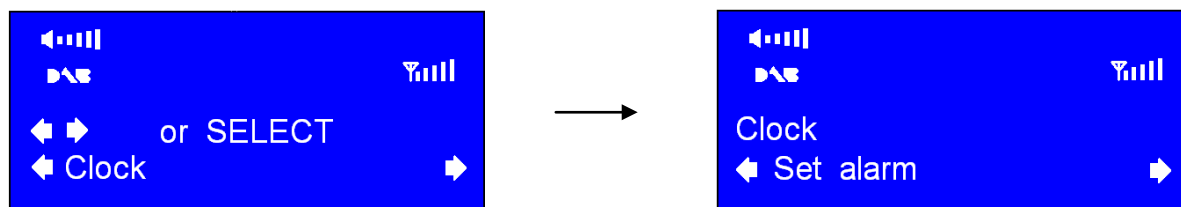
2. Tryk på **SELECT** for at gendanne fabriksindstillingerne.

 **Bemærk:** Hvis du undervejs fortryder gendannelsen af fabriksindstillingerne, kan du gøre som beskrevet nedenfor, hvorefter adapteren vil vende tilbage til forrige tilstand.

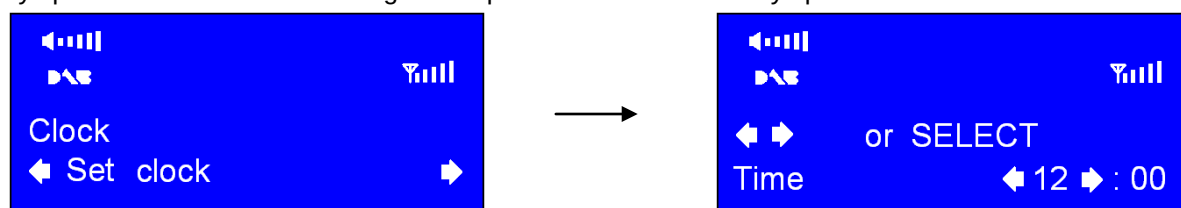
- a. Tryk på en vilkårlig knap undtagen **SELECT**
- b. Vent et øjeblik uden at trykke på nogen knapper.

Indstilling af uret

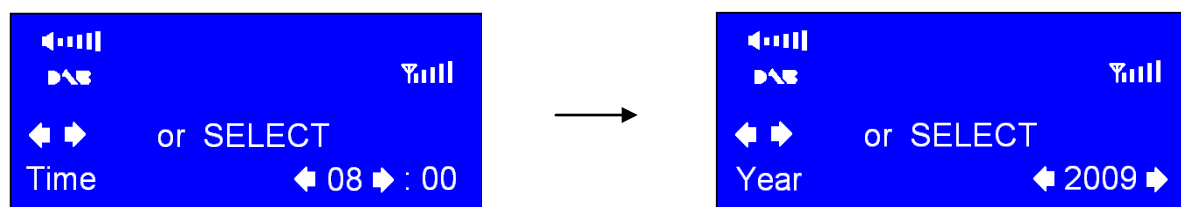
1. Tænd adapteren. Tryk på **MENU** og herefter **CH** eller **CH** for at vælge menupunktet **<Clock>**. Tryk på **SELECT** for at bekræfte.



2. Tryk på **CH** eller **CH** for at vælge menupunktet **<Set clock>**. Tryk på **SELECT** for at bekræfte.



3. Tryk på **CH** eller **CH** for at indstille timetallet. Tryk herefter på **SELECT** for at bekræfte. Indstil minuttallet på samme måde. Displayet vil vise:



4. Tryk på **CH** eller **CH** for at ændre årstallet. Tryk herefter på **SELECT** for at bekræfte. Vælg **'Month'** og **'Day'** på samme måde.

Hvis du ønsker at se tiden, kan du sætte radioen i standby ved at trykke på **STANDBY/ON**,  eller **INFO**.

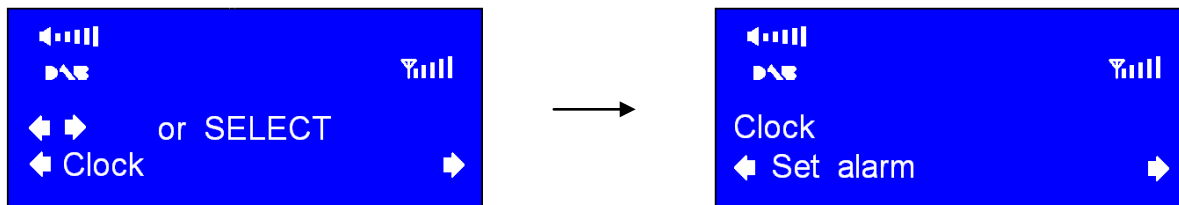
Du kan også vælge menupunktet **<auto-set clock>** ved at trykke på **CH** eller **CH** for at indstille tiden automatisk.



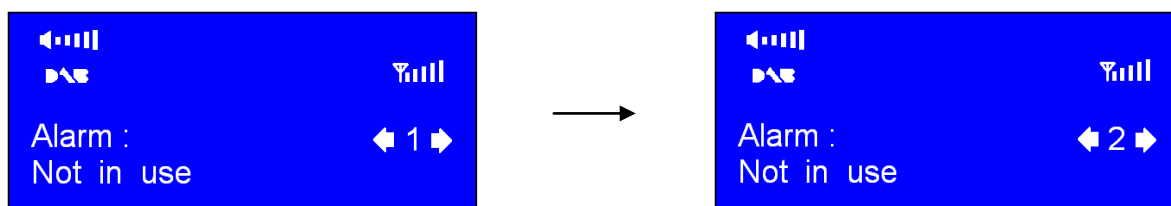
Indstilling af alarm

 **Bemærk:** Du skal have indstillet uret, inden du kan indstille en alarm.

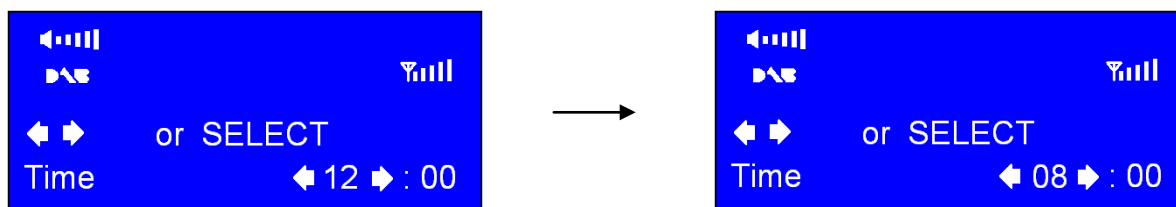
1. Tænd adapteren. Tryk på **MENU** og herefter på **CH** eller **CH** for at vælge menupunktet <Clock>. Tryk på **SELECT** for at bekræfte.



2. Tryk på **SELECT** igen og herefter på **CH** eller **CH** for at vælge alarm 1 eller alarm 2.



3. Tryk på **SELECT** for at bekræfte. Tryk på **CH** eller **CH** for at indstille alarmen.

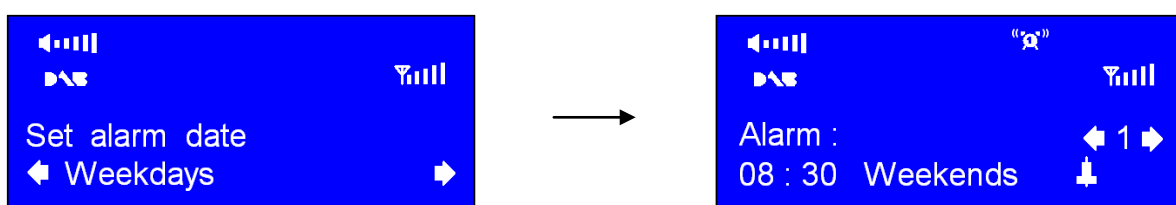


4. Tryk på **SELECT** for at bekræfte. Tryk herefter på **CH** eller **CH** for at vælge lyd på alarmen: 'buzzer', 'DAB' eller 'FM'. Hvis du vælger "buzzer", skal du have tilsluttet højttalere til adapteren (se side 2).

Bemærk: Adapteren kan ikke tænde andet udstyr. Hvis du ønsker vækning med DAB/FM, skal andet udstyr være tændt.



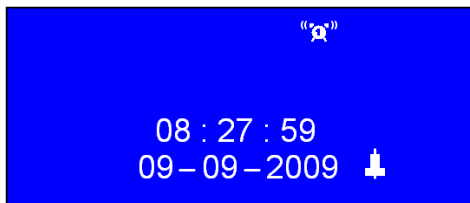
5. Tryk på **SELECT** for at bekræfte. Tryk på **CH** eller **CH** for at vælge alarmdato. Tryk på **SELECT** for at bekræfte. Ikonet for alarm vises i displayet.



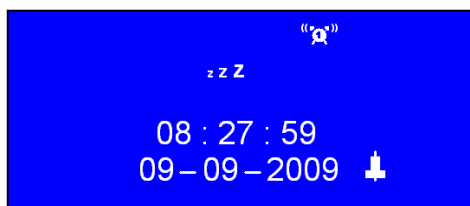
- **Bemærk:** Du kan vælge mellem 'Daily', 'Once', 'Weekdays' eller 'Weekends'.

- Efter indstillingen vil displayet vise status for alarmen i 3 sekunder og herefter vende tilbage til det forrige, som blev vist i displayet.

I standby vil displayet vise:



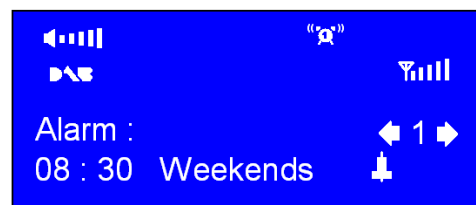
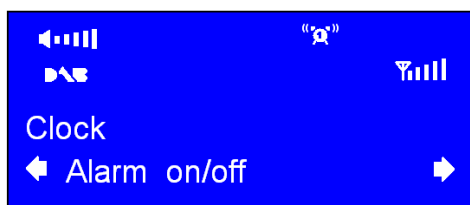
- Når alarmen lyder, skal du trykke på **SELECT** for at udskyde den i 9 minutter



eller tryk på en vilkårlig tast undtagen **SELECT** for at slå alarmen helt fra.

- For at fortryde en alarm skal du indstille alarmen til 'Off' i stedet for 'On':

- Tryk på **SELECT** og herefter på **CH** eller **CH** for at vælge menupunktet <Alarm on/off>. Tryk på **SELECT** for at bekræfte.



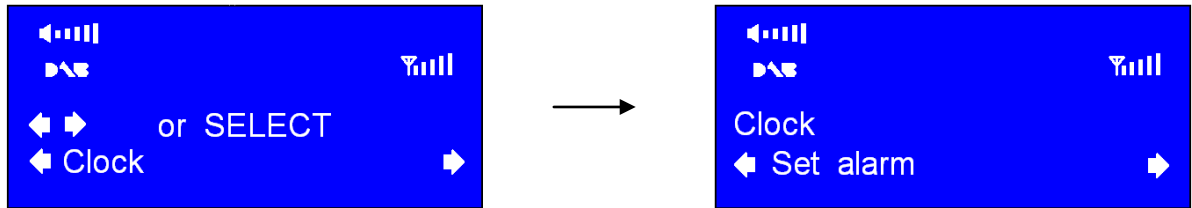
- Tryk på **SELECT** igen. Ikonet for alarm vises herefter ikke længere i displayet

Bemærk:

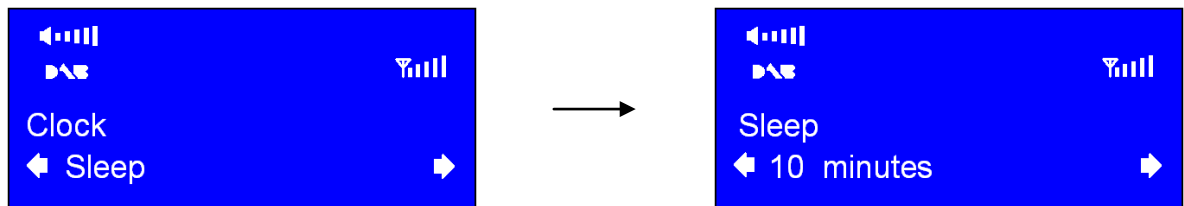
- Hvis du har indstillet to alarmer, kan du trykke på **CH** eller **CH** for at vælge den ene frem for den anden. Tryk herefter på **SELECT** for at bekræfte.
- Lydniveauet for alarmen skal indstilles inden du slukker adapteren.

Sleep-funktionen

1. Tænd adapteren. Tryk på **MENU** og herefter på **◀CH** eller **CH▶** for at vælge menupunktet **<Clock>**. Tryk på **SELECT** for at bekræfte. Sleep-funktionen kan aktiveres via fjernbetjeningen eller via menuen.



2. Tryk på **◀CH** eller **CH▶** for at vælge menupunktet **<Sleep>**. Tryk på **SELECT** for at bekræfte. Tryk herefter på **◀CH** eller **CH▶** for at indstille en tidsperiode på mellem 0 – 60 minutter.



3. Når det ønskede interval vises i displayet, skal du trykke på **SELECT** for at bekræfte. Ikonet for sleep-funktionen vises nu i displayet.



 **Bemærk:** Når du indstiller tidsperioden springes der i intervaller på 5 minutter.

5. Adapteren vil nu automatisk slukke (gå i standby) efter den valgte tidsperiode.
6. Tryk på **STANDBY/TÆND** , hvis du ønsker at lytte til musik igen.

Tekniske specifikationer

BESKRIVELSE	SPECIFIKATION
Tilstand:	DAB, FM
Krav til strømforsyning:	DC Adapter: Input: 100 - 240V AC, 50-60HZ Output: 6V/800mA
Frekvensområder:	FM: 87.5-108MHz DAB: 174 – 240MHz
Stik til hovedtelefoner:	32 ohm
Størrelse:	210 x 113 x 115 mm

Andet:

- FM PLL
- Gem op til 10 kanaler
- Pigtail antenne (Blød)
- F-Connector
- Metal Base
- 4 x 8 CM LCD display (indermål), dobbel FSTN meget stor baggrund
- 2 x 16 + ikoner LCD, hvidt baggrundsllys
- Fjernbetjening med batterier
- Input: DC stik
- Output: Stik til hovedtelefoner, RCA lyd output stik, SP/DIF
- Inklusive: RCA kabel, DC adapter (VDE)
- Rohs/CD godkendt

International Receiver Company
+45 7026 2446 www.ircgo.com